

Oponentský posudek bakalářské práce

## Španělská odborná terminologie v oblasti rodinného práva v Mexiku

Terezy Vedrové

2018


Tereza Vedrová si ve své práci klade za cíl prozkoumat a srovnat slovní zásobu užívanou v oblasti rodinného práva v Mexiku, přičemž se zaměřuje na problematiku rodiny, péče o dítě a jeho osvojení.

K tomu, aby mohla provést jazykovědnou analýzu této terminologie, autorka nejprve představuje obecný rámec rodinného práva a to jak v ČR tak v Mexiku a poté právně definuje studované koncepty osvojení a vztahů v rodině opět dle českého i mexického práva. Nastiňuje i obecné charakteristiky právního jazyka a právní terminologie a s těmito teoretickými východisky se poté pouští do terminologického rozboru a srovnání vybraných termínů.

Jak představení teoretického rámce, tak následná analýza jsou provedeny pečlivě a konzistentně a čtenáři představují danou problematiku jasně a srozumitelně. Přínosem práce je odvaha autorky pustit se do rozboru tak odborně komplikovaného jazykového materiálu a její pokus o komparativní glosář, který jistě může posloužit jako východisko k dalšímu hlubšímu bádání v této oblasti.

Práce neobsahuje žádné zásadní formální nedostatky, a proto ji hodnotím kladně a doporučuji ji k obhajobě s ohodnocením **v ý b o r n ě**.

V Českých Budějovicích, 1. 6. 2018

  
PhDr. Josef Prokop, Ph.D.